

RFP 100019369 Q&A 1-5

ENGLISH	FRANCAIS
<b>QUESTION 1</b>	<b>QUESTION 1</b>
<p>a. On the Additional criteria does back upholstery mesh have to come in 12 different colors among the current order of 529 Chairs?</p> <p>b. And do the seat have to be a mix of black, navy blue and burnt orange OR is one color from the three is fine?</p>	<p>a. Dans les critères supplémentaires, le fini du dossier de la chaise doit-elle être livrée en 12 couleurs différentes parmi l'ordre actuel de 529 chaises?</p> <p>b. Et le siège doit-il être un mélange de noir, de bleu marine et d'orange brûlé OU est-ce une couleur des trois est acceptable?</p>
<b>RESPONSE 1</b>	<b>RÉPONSE 1</b>
<p>a. Yes, we wish to have the option to choose an array of colors out of the 12 color available in this order.</p> <p>b. We require to have the 3 colors available and quantities of each will be provided to awarded bidder.</p>	<p>a. Oui, nous désirons avoir l'option de choisir parmi les 12 couleurs disponibles dans cette commande.</p> <p>b. Nous devons avoir les 3 couleurs disponibles. Nous donnerons les quantités de chaque couleurs requises au gagnant.</p>
<b>QUESTION 2</b>	<b>QUESTION 2</b>
<p>Does the base have to strictly be polished aluminium? Or is Black Steel fine too?</p>	<p>La base doit-elle être strictement en aluminium poli ? Ou acier noir est-il bien aussi?</p>
<b>RESPONSE 2</b>	<b>RESPONSE 2</b>
<p>Black base is acceptable also.</p>	<p>Nous acceptons une base de couleur noire</p>
<b>QUESTION 3</b>	<b>QUESTION 3</b>
<p>The requirement that all 529 chairs meet a high weight capacity seem unrealistic. The problem with that weight restriction is that it's usually associated with an overall larger chair that dimensionally wouldn't fit the majority of users. Please review the requirement and advise if two weight/size ranges are required.</p>	<p>L'exigence que les 529 chaises répondent à une capacité de poids élevée semble irréaliste. Le problème avec cette restriction de poids est qu'elle est généralement associée à une chaise globalement plus grande qui, dimensionnellement, ne conviendrait pas à la majorité des utilisateurs. Veuillez examiner l'exigence et indiquer si deux gammes de poids / taille sont nécessaires.</p>
<b>RESPONSE 3</b>	<b>RESPONSE 3</b>
<p>Please change to rotary chair at 275lbs, but rated for a minimum of 325lbs</p>	<p>S'il vous plaît changer pour la chaise rotative à 275lbs, mais évalué pour un minimum de 325lbs</p>
<b>QUESTION 4</b>	<b>QUESTION 4</b>
<p>The specific requirement for 12 mesh colours for the backrest seems to be very unusual given the limited three colours for seat upholstery. Please allow bidders to offer their standard mesh colour range to coordinate with the seat upholstery colours.</p>	<p>L'exigence spécifique de 12 couleurs de mailles pour le dossier semble très inhabituelle compte tenu des trois couleurs limitées pour le rembourrage des sièges. Veuillez permettre aux fournisseur d'offrir leur gamme de couleurs maillée standard pour se coordonner avec les couleurs de rembourrage des sièges.</p>
<b>RESPONSE 4</b>	<b>RESPONSE 4</b>
<p>No this is not approved. We wish to keep the 12 color option for the backrest finish.</p>	<p>Non cette demande est refusé. Nous désirons conserver les 12 couleurs de disponible pour le dossier de la chaise.</p>

<b>QUESTION 5</b>	<b>QUESTION 5</b>
<p>May we please get some clarification around the requirement for chairs to be shipped on skids.</p> <p>Only one fully assembled chair boxed will fit onto a standard skid. The boxes cannot be laid down on their sides to stack 2 or 3 on the skid as that would likely cause damage to the chair on the bottom. Skids cannot be stacked on top of each other meaning that chairs could not be stacked in the truck thereby increasing substantially the number of trucks needed to handle the shipment (20 instead of 4) thereby increasing shipping costs substantially. Boxes could not be stacked on top of each other in the warehouse if on skids either as again the bottom box would get crushed by the skid.</p> <p>Can we please get clarification as to why the client requires chairs to be skidded?</p> <p>Can chairs be shipped fully assembled and bagged – no cartons so that they can be rolled off of the truck and into the warehouse?</p>	<p>Pourrions-nous obtenir des éclaircissements sur l'obligation d'expédier les chaises sur des palettes?</p> <p>Une seule chaise entièrement assemblée et emballée peut être placée sur une palette standard. Les boîtes ne peuvent pas être posées sur le côté pour en empiler 2 ou 3 sur la palette, car cela risquerait d'endommager la chaise située en dessous. Les palettes ne peuvent pas être empilées les uns sur les autres, ce qui signifie que les chaises ne pourraient pas être empilées dans le camion, ce qui augmenterait considérablement le nombre de camions nécessaires pour traiter l'expédition (20 au lieu de 4) et donc les coûts d'expédition. Les boîtes ne peuvent pas non plus être empilées les unes sur les autres dans l'entrepôt si elles sont sur des palettes car, là encore, la boîte du bas serait écrasée par la palette.</p> <p>Pouvons-nous obtenir des éclaircissements sur la raison pour laquelle le client exige que les chaises soient transportées sur des palettes ?</p> <p>Les chaises peuvent-elles être expédiées entièrement assemblées et ensachées - sans cartons - afin qu'elles puissent être roulées du camion vers l'entrepôt ?</p>
<b>RESPONSE 5</b>	<b>RESPONSE 5</b>
<p>We will require that the chairs be in boxes not bagged and not on skids.</p>	<p>Nous requérons que les chaises soient conserver dans leurs emballages de cartons mais pas ensachées et nul besoin de les mettre sur des palettes.</p>